



## Inscription à une solution transitoire cantonale par les partenaires régionaux ou les antennes d'intégration

L'inscription doit être effectuée par voie électronique sur [www.be.ch/solutions-transitoires](http://www.be.ch/solutions-transitoires).

- ⇒ Semaines 13 à 18 : inscription à l'API 1, à l'API 2 ou à l'API 2-A (début en août)
- ⇒ Semaines 42 à 46 : inscription à l'API 1 ou à l'API 2 (début en février)
- ⇒ Les inscriptions tardives sont possibles et sont prises en compte dans l'ordre de leur réception, dans la mesure où il reste des places disponibles.
- ⇒ SEMO : l'inscription n'est ouverte qu'aux personnes ayant interrompu un préapprentissage ou un apprentissage. Elle s'effectue par l'intermédiaire du service d'aiguillage.
- ⇒ Si les personnes à inscrire sont scolarisées à l'école obligatoire, l'inscription doit obligatoirement être effectuée par leur maîtresse ou maître de classe.

### Les informations dotées d'un astérisque (\*) sont facultatives

#### Personne effectuant l'inscription

Les écoles sont préenregistrées. Veuillez sélectionner celle qui s'applique ; les informations seront alors renseignées automatiquement.

Nom de l'institution : \_\_\_\_\_

Rue institution : \_\_\_\_\_

NPA institution : \_\_\_\_\_ Localité institution : \_\_\_\_\_

Civilité : ☐ Monsieur ☐ Madame ☐ Autre

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

N° de tél./portable : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

#### Données de la personne à inscrire

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_

NPA : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

N° de tél./portable : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Sexe : ☐ masculin ☐ féminin ☐ non spécifié

Nationalité : \_\_\_\_\_ Permis de séjour : \_\_\_\_\_

☐ RMNA (requérant-e d'asile ou réfugié-e mineur-e non accompagné-e) \*

N° d'assurance sociale (n° AVS) : \* \_\_\_\_\_

N° SYMIC (pour les personnes titulaires du statut N) : \* \_\_\_\_\_

Langue première : \_\_\_\_\_

Langue de correspondance de la personne à inscrire : ☐ allemand ☐ français

## Représentant-e légal-e 1 (pour les jeunes jusqu'à 18 ans)

Civilité : ☐ Monsieur ☐ Madame ☐ Autre

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_

NPA : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

N° de tél./portable : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

## Représentant-e légal-e 2 \*

Civilité : ☐ Monsieur ☐ Madame ☐ Autre

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_

NPA : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

N° de tél./portable : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

## Niveau de langue

- Cette option apparaît uniquement si la langue première est une langue autre que le français.
- En l'absence de certificat de langue, l'évaluation de l'enseignante ou de l'enseignant (de langue) suffit.

- ☐ **Aucune connaissance du français** : inscription à une solution transitoire impossible
- ☐ **Niveau A1** : l'élève comprend et utilise des expressions courantes et du quotidien ainsi que des énoncés très simples. Il est par exemple en mesure de lire et de comprendre des panneaux ou des affiches, de décrire où il habite, d'inscrire des données personnelles dans un formulaire.
- ☐ **Niveau A2** : la personne inscrite peut comprendre des phrases et des expressions fréquemment utilisées en rapport avec des domaines d'importance très immédiate (par exemple, informations sur elle-même et sa famille, achats, travail, environnement proche).
- ☐ **Niveau B1-C2** : les connaissances linguistiques de l'élève sont supérieures au niveau A2.
- ☐ Test de langue reconnu (p. ex. fide, TELC, Goethe) \*

## Inscription à

Inscription à l'année scolaire de préparation professionnelle ou au service d'aiguillage

### ☐ Année scolaire de préparation professionnelle :

Type :

#### ☐ API 1 (Année scolaire de préparation professionnelle Pratique et intégration) :

La 1<sup>re</sup> année est consacrée principalement à l'acquisition de connaissances de base de la langue française. Pour effectuer une API 1, des connaissances linguistiques de niveau A1 sont nécessaires.

#### ☐ API 2 (Année scolaire de préparation professionnelle Pratique et intégration) :

La 2<sup>e</sup> année donne la priorité à l'insertion professionnelle et à l'approfondissement des compétences linguistiques en français.

#### ☐ API 2-A (Année scolaire de préparation professionnelle Pratique et intégration pour les adultes) :

Offre d'une durée d'un an pour les personnes âgées de 20 à 35 ans ayant un statut de séjour régulier. L'offre n'est disponible qu'à Berne.

Domaine professionnel (uniquement pour l'API 2) :

- ☐ Artisanat, bâtiment, technique, nature
- ☐ Administration, commerce, logistique
- ☐ Gastronomie, économie familiale, tourisme
- ☐ Santé, social

Contrat de travail (uniquement pour l'API 2-A) :

- ☐ La personne a un contrat de travail pour environ 10 heures par semaine
- ☐ La personne n'a pas encore de contrat de travail.

### ☐ Service d'aiguillage :

Lorsqu'il existe des doutes quant à la solution transitoire la plus appropriée, lorsque l'APP plus ou le SEMO est envisagé ou en cas de signes laissant supposer un absentéisme scolaire.

Type : \* (recommandation sans engagement)

- ☐ APP plus (année scolaire de préparation professionnelle plus)
- ☐ SEMO (semestre de motivation)
- ☐ Autre solution transitoire

## Formation antérieure

Dernier degré scolaire fréquenté à l'école obligatoire :

- ☐ Section générale
- ☐ Section moderne / section préparant aux écoles de maturité
- ☐ Scolarisation spécialisée
- ☐ Filière gymnasiale

☐ École à l'étranger \*

Formation scolaire effectuée dans le pays d'origine (uniquement si l'école a été fréquentée à l'étranger) :

- ☐ N'a pas fréquenté l'école – analphabète (pas d'inscription possible à une solution transitoire)
- ☐ A peu fréquenté l'école, mais est alphabétisé-e
- ☐ Est alphabétisé-e dans une langue latine
- ☐ Est alphabétisé-e dans une langue non-latine
- ☐ A terminé l'école obligatoire dans le pays d'origine
- ☐ A un titre du degré secondaire II, d'une université ou d'une haute école

Solutions transitoires fréquentées (en mois) : \*

- \_\_\_\_\_ APP Pratique et formation générale (APF)
- \_\_\_\_\_ APP Pratique et intégration (API)
- \_\_\_\_\_ APP plus
- \_\_\_\_\_ Préapprentissage
- \_\_\_\_\_ Semestre de motivation (SEMO)
- \_\_\_\_\_ Programmes d'occupation et d'insertion proposés dans le cadre de l'aide sociale (POIAS)
- \_\_\_\_\_ Autres (p. ex. année d'échange à l'étranger, etc.)

Apprentissage interrompu : \*

Désignation de l'apprentissage

Date de l'interruption de l'apprentissage

Entreprise de formation (nom, lieu)

## Efforts entrepris pour réaliser un choix professionnel

- A-t-on abordé les différents domaines professionnels avec la personne ?
- La personne a-t-elle plusieurs objectifs professionnels réalistes ?

Choix professionnel : ☐ S'applique ☐ Ne s'applique pas ☐ Non évaluable

Objectifs professionnels : ☐ S'applique ☐ Ne s'applique pas ☐ Non évaluable

Formation (uniquement si l'option « S'applique » a été sélectionnée dans le champ « Objectifs professionnels ») ☐ AFP ☐ CFC

Quelles professions ?

La personne inscrite a-t-elle effectué des stages ? \*

Profession

Entreprise \*

Lieu \*

Durée

Profession souhaitée : \*

## Motivation \*

La personne inscrite se dit motivée à aller à l'école cinq jours par semaine une année de plus et à fréquenter une offre à contenu scolaire.

☐ S'applique ☐ Ne s'applique pas ☐ Non évaluable

## Motivation (uniquement en cas d'inscription au service d'aiguillage)

- A-t-on abordé les différents domaines professionnels avec la personne ?
- La personne a-t-elle plusieurs objectifs professionnels réalistes ?

Disponible pour un entretien : ☐ S'applique ☐ Ne s'applique pas ☐ Non évaluable

Motivation à entrer dans le monde professionnel : ☐ S'applique ☐ Ne s'applique pas ☐ Non évaluable

Responsabilité personnelle : ☐ S'applique ☐ Ne s'applique pas ☐ Non évaluable

La personne inscrite a-t-elle encore des candidatures en suspens concernant une place d'apprentissage dès l'été ? ☐ Oui ☐ Non

La personne inscrite a-t-elle effectué des stages ? ☐ Oui ☐ Non

Un-e coach est-il/elle impliqué-e ? ☐ Oui ☐ Non

Efforts de choix de carrière antérieurs et besoins futurs en matière de soutien

---

---

---

Description de la situation actuelle (compétences scolaires, personnelles et sociales)

---

---

---

## Soutien \*

Soutien actuellement fourni par le ou les services suivants ?

- ☐ Conseiller-ère du centre d'orientation professionnelle
- ☐ Service social
- ☐ Autre service spécialisé, p. ex. service psychologique pour enfants et adolescents, service d'aide sociale en matière d'asile

Nom : \_\_\_\_\_ N° de tél./portable : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

**Remarques** (informations importantes, p. ex. possibilité d'obtenir des mesures de compensation des désavantages) : \*

---

---

---

## Autorisation de communiquer des données

J'accepte que les informations et données que j'ai fournies en utilisant ce formulaire, telles que mon adresse IP, soient traitées et transmises à l'autorité compétente.

**Remarque :** les données sont traitées conformément aux dispositions de la législation applicable, de la législation sur la protection des données et de la législation sur le personnel. Elles ne sont traitées dans d'autres systèmes que dans les finalités prévues par ces législations et uniquement dans la mesure où cela est nécessaire.

## Autorisation d'être contacté-e pour un sondage à l'issue de la solution transitoire

Dans le but d'améliorer notre offre, la personne inscrite ou sa représentante légale/son représentant légal accepte d'être contacté-e pour un sondage à l'issue de la solution transitoire.

☐ Si vous N'êtes PAS d'accord, veuillez cocher cette case.

## Annexes

### API 1+2 (Année scolaire de préparation professionnelle Pratique et intégration) :

- Copie du dernier rapport d'évaluation, y compris portfolio des compétences personnelles et des compétences clés \*
- Résultats du test linguistique (attestation du niveau de langue) \*

### API 2 pour les adultes (Année scolaire de préparation professionnelle Pratique et intégration) :

- Lettre de motivation
- CV
- Copie du permis de séjour ou de l'autorisation de séjour/d'établissement
- Résultats du test linguistique (attestation du niveau de langue) \*

### Service d'aiguillage :

- CV

Autres documents, si disponibles : \*

- Copie du dernier rapport d'évaluation du secondaire I, y compris portfolio des compétences personnelles et des compétences clés
- Copie du dernier rapport d'évaluation de la solution transitoire
- Dossier de candidature
- Lettre de motivation
- Résultat du test linguistique (attestation du niveau de langue)
- Rapports sur les stages d'information professionnelle
- Évaluations professionnelles / tests d'aptitude \*
- Rapports d'enquête